

Bulletin Bibliographique mensuel du PSYCENDOC

Centre de documentation de la Ligue Bruxelloise Francophone pour la Santé Mentale



Bulletin n°27 : Avril 2011

Si vous souhaitez vous procurer des articles ou dossiers de ce dépouillement, vous pouvez vous adresser à **Ariane Coppens**, responsable du Centre de documentation :

Tél : 02.501.01.20 (le lundi, le mardi et le mercredi).

Fax : 02.511.52.76

Email : psycendoc.lbfsm@skynet.be

Site : www.lbfsm.be (encart à gauche)

RAPPEL :

Adresse : **Psycendoc** (1er étage de la Ligue Bruxelloise Francophone pour la Santé Mentale)
53, rue du Président
1050 Bruxelles (Métro Louise, Tram 93-94, derrière la place Stéphanie)
02 /501.01.20
psycendoc.lbfsm@skynet.be

Horaire : Lundi et mardi de 12h30 à 16h30
Mercredi : de 10h30 à 13h30

Conditions d'accès : Carte de fréquentation

A la journée : 1 euro

Au mois : 3 euros

A l'année : 5 euros étudiants - 15 euros : professionnels - 50 euros : Institutions

Prêt : 5 livres et/ou revues maximum - 0.50 euro par livre et/ou revue pour deux semaines -

Retard : 1 euro par livre ou revue et par semaine de retard

Possibilité de faire des photocopies sur place : 0.15 eurocents par photocopie

N.B. : La carte de fréquentation et le prêt sont gratuits pour tous les professionnels des secteurs agréés et financés par la COCOF.

l.b.f.s.m. 53, rue du Président – 1050 Bruxelles – Tél. (02) 511.55.43 – Fax (02) 511.52.76

e-mail : lbfsm@skynet.be

DEXIA Banque 068-2186066-04

I. NOUVEAUX LIVRES :

Schurmans, Daniel

L'Homme qui souffre.

Paris : Ed. Puf, Mai 2010, 221 p.

(Coll. "Souffrance et théorie", dir. par Christophe Dejours et Francis Martens)

Nouveaux livrets « Temps d'arrêt. Lectures » :

Guedeney, Nicole

L'attachement, un lien vital

Bruxelles : Coordin. Aide aux Victimes de Maltraitance. Ministère de la Communauté française, Déc.2010, 57 p. (Temps d'Arrêt. Lectures) *Téléchargeable sur Yapaka.be*

Quentel, J.-Cl.

L'Adolescence aux marges du social.

Bruxelles : Coordin. Aide aux Victimes de Maltraitance. Ministère de la Communauté française, Févr.2011, 57 p. (Temps d'Arrêt. Lectures) *Téléchargeable sur Yapaka.be*

II. NOUVEAUX DOSSIERS DE REVUES :

Revues :

Composer (dans les consultations pour adolescents).

In *Adolescence*, 2011, Tome 29, n°1, n°75

Emotions : leurs devenirs dans la rencontre.

In *Enfances & Psy*, 2010, n°49

Approche du Féminin.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1

Sens et odeurs.

In *Journal des Psychologues*, Mars 2011, n°285

Etat des droits de l'Homme en Belgique. Rapport 2010-2011.

La sécurité / dangerosité - l'accueil des migrants - l'école - la précarité - les prisons.

In *Revue Nouvelle*, Févr.2011

Théâtre et psychiatrie.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Janv.2011, n°154

Schizophrénie et maternité.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155

L'Education thérapeutique du patient.

In *Soins Psychiatrie*, Mars/Avril 2011, n°273

Brochure :

L'adolescence et le risque.

In *Education Santé*, Mars 2011, n°265

III. NOUVEAUX ARTICLES DE REVUES :

Revues :

Bastin, Th.

La violence intra-familiale au fil des générations.

In *Acta Psychiatrica Belgica*, n°110, 2010/3, pp.3-15

De Mol, J.

Répercussions du dommage psychique sur la capacité de travail

(stress post-traumatique - trouble somatoforme - dépression post-traumatique).

In *Acta Psychiatrica Belgica*, n°110, 2010/3, pp.16-24

Tordeurs, D. / Géonet, M. / Janne, P. / Appart, A. / Reynaert, Christ.

Le couple dans le trouble ... alimentaire.

In *Acta Psychiatrica Belgica*, n°110, 2010/3, pp.25-39

Cécile, Kremer

L'interaction de crise en question ou le devenir de la rencontre.

In *Acta Psychiatrica Belgica*, n°110, 2010/3, pp.30-35

Jadot, An. / Malchair, Al.

Familles monoparentales : le passage de l'adolescence en l'absence d'un père.

In *Acta Psychiatrica Belgica*, n°110, 2010/3, pp.36-42

Farcy, L. / Piette, Cath. / Mavropoulos, Gloria / Pinto, Emm. / Ansseau, M. / Pitchot, Wil.

Delirium et anorexie.

In *Acta Psychiatrica Belgica*, n°110, 2010/2, pp.3-7

Floris, Mich. / Detraux, Joh. / Geerts, P.

Neuroprotection, schizophrénie et antipsychotiques : revue systématique de la littérature.

In *Acta Psychiatrica Belgica*, n°110, 2010/2, pp.8-21

Janne, P. / Reynaert, Christ. / Zdanowicz, Nic. / Tordeurs, D. / Denis, J. / Fivet, Cath.

Comment investiguer l'intime conjugal ? Proposition d'une technique d'étude systématique de l'intimité dans les couples au moyen d'un entretien semi-structuré et d'échelles visuelles analogiques (Issic).

In *Acta Psychiatrica Belgica*, n°110, 2010/2, pp.22-32

Melo, Ignacio

Composer en consultant : le travail de composition dans les consultations avec des adolescents.

In *Adolescence*, 2011, Tome 29, n°1, n°75, pp.9-62

Richard, Fr.

L'adolescent a-t-il changé ? Nous avons changé.

In *Adolescence*, 2011, Tome 29, n°1, n°75, pp.67-78

Petit, L. / Rassial, J.-J.

Les transferts et le début de la cure psychanalytique de l'adolescent.

In *Adolescence*, 2011, Tome 29, n°1, n°75, pp.79-86

Morhain, Y. et Morhain, Em.

La création adolescente.

In *Adolescence*, 2011, Tome 29, n°1, n°75, pp.87-111

Di Rocco, V.

"Sur le bord du monde". Processus psychotiques et processus créateurs au sortir de l'adolescence.

In *Adolescence*, 2011, Tome 29, n°1, n°75, pp.87-111

Apter, Gis. / Mellier, Denis / Saint-Cast, Alex.
Introduction. L'émotion, un mouvement vers l'autre ?
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.9-13

Bachollet, M.-S. / Marcelli, Dan. / Belot, R.-A.
L'expérience émotionnelle chez le bébé :
- Le dialogue tonico-émotionnel et ses développements
- Excitations, affects et expression somatique chez le bébé
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.14-30

Quartier, V.
Le tempérament de l'enfant et ses réactions émotionnelles.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.31-39

Marty, François
Adolescence et émotion, une affaire de corps.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.40-52

Brossard, Bapt.
L'automutilation : un rituel à même la peau ? Modifier l'expérience par la manière dont on l'exprime.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.53-64

Simon, J.-A.
"La peur de la peur" ou l'observation attentive en néonatalogie.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.65-77

Boscaini, Fr. / Saint-Cast, Alex.
L'expérience émotionnelle dans la relation psychomotrice.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.78-88

Cologne, S.
Corps, jeu et émotion dans un groupe thérapeutique à médiation artistique.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.88-99

Tessarech, Sarah
Autour d'un enfant, dialogue difficile entre professionnels.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.100-111

Tursz, A.
Avantages et limites de l'approche épidémiologique pour la connaissance des infanticides.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.112-120

Habersaat, Stéph. / Borghini, Ay.
Etude du stress périnatal sur le développement de l'enfant prématuré.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.130-137

Nassikas, K.
Mort et création à l'adolescence.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.138-145

Masuy, Véron.
Souffrance et violence dans les liens : un syndrome de Münchhausen par procuration.
In *Enfances & Psy*, 2010, n°49, pp.146-154

Vuillod, M.
Actualité de l'hystérie. Le féminin chez l'homme et la femme.
In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.5-17

Camps, F.-D.

Identité sexuelle et schizophrénie : l'impossible intégration du féminin. Etude clinique et projective du fonctionnement psychique de 3 femmes atteintes de schizophrénie.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.19-29

Louët, E. / Chabert, C.

La mélancolie, un destin de la passivité.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.31-42

Goldman, C.

Lorsque l'enfant surdoué est une fille. Spécificités du féminin à la lueur du bilan psychologique.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.43-53

Vibert, S. / Cohen de Lara, A.

Anorexie mentale et fonctionnements limite. Traitement diversifié de la perte et du conflit oedipien à l'adolescence.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.55-74

De Luca, M.

Les scarifications comme après-coup du féminin. Les vicissitudes d'un masochisme bien mal tempéré.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.75-95

Bonnichon, D.

La tentative de suicide déclinée au féminin.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.97-108

Vargioni, J.

L'obésité féminine comme incarnation du féminin mélancolique.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.109-115

Attigui, P.

Odor di femina. Horreur du féminin. Remarques sur le processus de sublimation.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.117-129

Choukroun-Schenowitz, J.

Le ravage du féminin : une quasi-structure inscrite dans la logique de l'amour.

In *Evolution Psychiatrique*, Janv./Mars 2011, n°1, pp.130-139

Lemoine, Cl.

L'utilisation détournée des effets psychologiques (au travail).

In *Journal des Psychologues*, Mars 2011, n°285, p.11

Mervellet, R. / Riou, G.

Constats et perspectives sur la situation des psychologues + 28/01/2011, les psychologues sortent de l'ombre : le début du mouvement de toute une profession ?

In *Journal des Psychologues*, Mars 2011, n°285, pp.12-14

D.G./ P.C.

"Délinquant à 3 ans" : le retour ! (rapport Inserm)

In *Journal des Psychologues*, Mars 2011, n°285, p.15

La pratique de l'examen psychologique et l'utilisation des mesures en psychologie de l'enfant :

Recommandations de la Conférence de consensus (32 recommandations à l'attention des professionnels).

In *Journal des Psychologues*, Mars 2011, n°285, pp.16-20

Vigouroux, A.

Le portage de l'enfant : une réponse à ses besoins.

In *Journal des Psychologues*, Mars 2011, n°285, pp.58-62

Castarède, M.-Fr. / Tapia, Cl.

Le corps, la sexualité, la mémoire dans le groupe familial.

In *Journal des Psychologues*, Mars 2011, n°285, pp.69-73

Une prévention précoce mais "prévenante"(rapport Inserm).

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Janv.2011, n°154, Théâtre et psychiatrie, p.2

Richard, Christ. / Fayollet, Cath.

Sport adapté et psychiatrie.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Janv.2011, Théâtre et psychiatrie, n°154, p.5

Jardel, Virg.

Une nouvelle voie pour Amélie (cas d'une patiente schizophrène qui régresse, baisse les bras, se chronicise).

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Janv.2011, n°154, Théâtre et psychiatrie, p.10

Fau-Vincenti, Vér.

Le concept "d'aliéné difficile" à la source des UMD.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Janv.2011, n°154, Théâtre et psychiatrie, pp.14-17

Quid du contrôle de la peur.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, p.5

Di Rocco, Vinc.

La préoccupation maternelle primaire : "presque" une maladie.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, p.9

Gonguet, Bern.

Quand l'injection fait lien ...

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, pp.10-13

Jardel, Virg.

Un jeu de dames ... quand Barbara, jeune schizophrène joue aux dames avec l'infirmière.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, p.14

Tisseron, S.

Internet : quels usages problématiques ? Ce sont les pathologies qui déterminent les usages problématiques d'Internet bien plus que le contraire ...

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, pp.16-17

Elbaz-Cuoq, Nath.

Schizophrénie, maternité et parentalité.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, pp.20-26

Lamour, Mart. / Barraco De Pinto, M.

Le nourrisson et sa mère psychotique.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, pp.28-35

Sutter-Dallay, A.-L.

Schizophrénie, grossesse et psychotropes.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, pp.44-49

Mokrani, Mar. / Ducroix, Cor. / Cassagnes, S. / Vacheron, M.-N.

Maternité, psychose et suivi à domicile.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, pp.53-58

Bayle, Ben.

Ma mère entendait des voix ... (mère schizophrène)

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2011, n°155, Schizophrénie et maternité, pp.88-92

KCE

Maladie mentale grave et persistante.

Communiqué de presse du Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE-18/11/2010).

In *Similes, Trimestriel de la Fédération des Associations Similes Francophone*, Déc.2010 / Janv./Févr.2011, n°63, pp.4-8, rapport consultable aussi sur www.kce.fgov.be

Evolution d'un projet 107 (sur l'offre de soins en santé mentale).

In *Similes, Trimestriel de la Fédération des Associations Similes Francophone*, Déc.2010 / Janv./Févr.2011, n°63, pp.8-12

Dr Lievens, Paul

Pour aider à comprendre la maladie psychique :

. Ce qu'est la schizophrénie ?

. Ce qu'est le trouble "Borderline" ?

. Le trouble bipolaire

In *Similes, Trimestriel de la Fédération des Associations Similes Francophone* Déc.2010 / Janv./Févr.2011, n°63, pp.12-20

Petitbon, Fr.

Fait-il faire un testament en faveur de notre proche malade ?

In *Similes, Trimestriel de la Fédération. des Associations Similes Francophone*, Déc.2010 / Janv./Févr.2011, n°63, pp.21-24

Noël, Jean-Paul

Témoignage (illustration parfaite de l'installation d'un trouble mental, le trouble bipolaire).

In *Similes, Trimestriel de la Fédération des Association Similes Francophone*, Déc.2010 / Janv./Févr.2011, n°63, pp.29-32

Vernotte, Chabha

Briser le silence de l'inceste.

In *Soins Psychiatrie*, Mars/Avril 2011, n°273, p.5

Cohen, Al.

Inégalité de fréquence des maladies mentales, reflet des inégalités sociales.

In *Soins Psychiatrie*, Mars/Avril 2011, n°273, p.7

Brunie, Van.

Education thérapeutique du jeune patient schizophrène.

In *Soins Psychiatrie*, Mars/Avril 2011, n°273, pp.23-25

Jacolot, Cél.

In *Soins Psychiatrie*, Mars/Avril 2011, n°273, pp.35-38

Juliot, Lucie

L'enfant réel ou l'insupportable : le syndrome de Münchhausen par procuration.

In *Soins Psychiatrie*, Mars/Avril 2011, n°273, pp.39-41

Vérot, J.-P.

Témoignage d'un infirmier : Regards sur la psychiatrie d'hier et d'aujourd'hui.

In *Soins Psychiatrie*, Mars/Avril 2011, n°273, pp.45-47

Brochures :

Caspers, Emm. / Thomas, Nath.

La santé mentale, ça se soigne ou ça se fête ? Les 30 ans du SSM du Cpas de Charleroi.

(2 interventions en plénière, 6 ateliers, définitions de la Santé mentale, illustration par l'approche communautaire avec le SSM Le Méridien).

In *Education Santé*, Mars 2011, n°265, pp.2-6

Favresse, Dam. / De Smet, Patr.

L'adolescence et le risque : 1ère partie - Quelques considérations générales.

In *Education Santé*, Mars 2011, n°265, pp.8-12

Delvaux, J.

Femmes : S'épanouir sans avoir d'enfant.

Entretien avec Isabelle Tilmant à propos de son livre "Ces femmes qui n'ont pas d'enfant".

In *En Marche*, 3 Mars 2011, p.8

Delvenne, VÉR. / Amrous, Kar.

Bébé aussi a des bobos à l'âme. 4 à 8 % des enfants souffrent de dépression ou de troubles anxieux.

In *Health Forum*, Mars 2011, n°5, pp.10-11

André, Claire (Asbl "Réseau Solidaire")

Pourquoi l'aide sociale et l'accompagnement des personnes en difficulté doivent-ils changer fondamentalement ?

In *L'Autre "Lieu"*, Mars 2011, n°1, pp.20-26

Fransolet, Pasc.

Le Siajev à Liège (Service intégré d'aide et de soins psychiatriques dans le milieu de vie) : Accompagner en toute humilité selon les principes de territorialité, accessibilité, disponibilité, adaptabilité, globalité et transdisciplinarité.

In *Le Journal de Psytoyens*, Mars 2010, n°22, p.2

"Une réforme ? Mais pourquoi ?" (le maintien des usagers dans leur milieu de vie) suivi de l'article "Le Réseau et le circuit de soins".

In *Le Journal de Psytoyens*, Mars 2010, n°22, p.2

Langendries, Mich.

Du démon de la nuit au brave petit ange (les troubles du sommeil chez l'enfant).

In *Les Spécialistes*, 8 mars 2011, n°53, pp.20-21

Leblanc, Candice

Avec vous ... jusqu'au bout. L'Unité de soins continus - ou palliatifs - accueille les patients en fin de vie.

In *Newsletter St Luc*, Févr./Mars 2011, pp.14-17

Leblanc, Candice

Infertilité : Une épreuve pour le couple.

In *Newsletter St Luc*, Févr./Mars 2011, p.12

Pharmacovigilance, marche d'Echternach.

In *Renouer*, Janv./Févr.2011, n°102, pp.4-5

Médicaments : contre l'amaigrissement sauvage : le poids d'un consensus scientifique.

In *Renouer*, Janv./Févr.2011, n°102, pp.6-8

Dr Andris, Jean

Le travail de fou des psychiatres américains (DSM V, version 2013 réalisé par les psychiatres américains).

In *Santé Conjuguée*, Janv.2011, n°55

R.G.

La loi protégera mieux les "vulnérables". Révision de la "mise sous tutelle".

In *Similes Bxl*, Mars/Avril 2011, n°98, pp.5-6, Extrait du "Journal Le Soir" du 11 février 2011

Vermeulen, Mart.

"Le rôle des agents de santé mentale dans les situations de catastrophe".

Extrait de l'intervention de Martine Vermeulen au Congrès "De la catastrophe de masse à l'intimité du couple : le trauma familial" (Bénin, 14-16 févr.2011).

In *Similes Bxl*, Mars/Avril 2011, n°98, pp.8-10

IV. DIVERS : BIBLIOGRAPHIE :

« Comment travailler en psychothérapie avec des personnes d'origine étrangère ? ... ou la psychiatrie transculturelle »

(documents présents au Psycendoc)

Livres :

Leman, J. / Gailly, Ant.
Thérapies interculturelles. L'interaction soignant / soigné dans un contexte multiculturel et interdisciplinaire.
Bruxelles : Ed. De Boeck, 1991, 158 p.

Toute la revue :

Ethnopsychiatrie (la pratique en).
In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2010, n°145

La psychiatrie transculturelle.
In *Soins Psychiatrie*, Janv. / Févr. 2009, n°260

Psychiatrie, langue, culture.
In *Information Psychiatrique*, 2000, Vol 76, n°3

Partir ... soigner (l'aide humanitaire).
In *L'Autre*, 2008, Vol 9, n°1

Migration, culture et psychothérapie
In *Filigrane, Ecoutes psychothérapeutiques*, Automne 1997, Vol 6, n°2, pp.3-54

Anthropologie médicale clinique et compétence culturelle.
In *Transfaire & Cultures*, Déc.2009, n°1

Psychothérapies transculturelles
In *Etudes psychothérapeutiques*, 1983, n°54

Exils et appartenances.
In *Confluences*, Déc. 2008, n°21

Latifa Es Safi / préf. Tobie Nathan
Malades venus d'ailleurs. Peut-on les comprendre ?
In *Résonances*, Mars 1996

Interprétation et médiation interculturels
In *Bruxelles Santé*, Sept./Oct./Nov. 2002, n°27

Ethnopsychiatrie : « Comment travailler en psychothérapie avec des personnes d'origine étrangères ? ... »
In *Les Actualités d'arborescences*, 3^{ème} Trim. 2007

Familles, cultures et psychothérapie
In *Cahiers critiques de thérapie familiale et de pratiques de réseaux*, 2002/1, n°28

Traduction et Psychothérapie
In *Nouvelle Revue d'Ethnopsychiatrie*, 1994, n°25/26

Les facteurs psycho-culturels : autres déterminants de la santé :
In *Bruxelles Santé*, Juin 1997, n°6

Articles :

Nathan, T.

Pratiquer l'ethnopsychiatrie.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2010, n°145, pp.22-27

Gransard, Cath.

Principes fondamentaux de l'ethnopsychiatrie.

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2010, n°145, pp.28-32

Brengard, Dom.

Ethnopsychiatrie et « clinique de la non demande ».

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2010, n°145, pp.48-51

Bigot, Elis. / Bourbon, A.-S. / Hounkpatin, Luc. / Brengard, Dom.

Ethnopsychiatrie : Un pont entre les mondes (cas de Fatou, femme d'Afrique Centrale).

In *Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie*, Févr.2010, n°145, pp.52-56

Stitou, Rajaa

La psychanalyse face à la différence des langues et des cultures.

In *Psychopathologie africaine*, 2005-2006, XXXIII, 3, pp.285-308

Drossos, Ass. / De Clercq, M.

Paroles magiques ou magie de la parole (les jeunes migrants de la 2^{ème} génération).

In *Cahiers de Psychologie Clinique*, 1995, n°4, pp.63-73

Stitou, Raj.

Exil et déplacements culturels.

In *Cliniques méditerranéennes*, 2009, n°80, pp.267-280

Bonneville, A. / Kiss, Ad. / Sudres, J.-L. / Moron, P.

Quand la question de l'interculturel fait retour dans la clinique ... éléments pour une rencontre de l'autre.

In *Psychothérapies*, 2010, n°1, pp.3-9

Hemon, E. / Lascar, Phil.

Les migrants, leur famille et les thérapeutes : une approche complexe.

In *Perspectives Psy*, Janv./Févr.1997, pp.55-59

L'Equipe du Centre D'Ici et d'Ailleurs

Consulter en ethnopsychiatrie.

In *Santé Conjuguée*, Oct.2008, n°76, pp.6-18

Perrin-Niquet, An.

Quels rapports entre soins et cultures ?

In *Soins Psychiatrie*, Mars/ Avril 2009, n°261, p.9

Serrano, J.A.

La thérapie avec les familles des migrants.

In *Thérapie familiale*, 1989, n°4, pp.311-321

Moro, M.R.

Don Quichotte ou Ulysse ?

Pour une clinique transculturelle avec les migrants et leurs enfants en Europe et dans le monde.

In *L'Autre, Cliniques, cultures et sociétés*, 2009, Vol 10, n°2, pp.211-224

Dérivois, Dan.

La complexité clinique interculturelle : quelle posture épistémologique pour le psychologue clinicien ?

In *L'Autre, Cliniques, cultures et sociétés*, 2009, Vol 10, n°1, pp.64-79

- Leclercq, Col.
Les soins de santé face aux défis de la diversité : le cas des patients musulmans.
In *L'Observatoire*, 2005-06, n°48, pp.3-7
- Benslama, Fethi
Qu'est-ce qu'une clinique de l'exil ?
In *Evolution Psychiatrique*, 2004, Vol 69, n°1, pp.23-30
- Eytan, Ar. / Durieux-Paillard, S.
Interculturel psychique contre interculturel social, ou quand les idéologies éclipsent la clinique.
In *Psychothérapies*, 2010, n°1, pp.11-14
- Sicard, D.
Relation thérapeutique entre deux cultures :
I. Approche du médecin
Pottier, R.
Relation thérapeutique entre deux cultures :
II. Approche de l'ethnologue
In *Revue de Médecine psychosomatique*, Tome 22, Printemps 1980, n°1, pp.53-74
- Pierre, Dan.
Maniement des interprétations étiologiques traditionnelles dans la thérapie de migrants.
In *Cahiers de Psychologie Clinique*, 1995, n°4, pp.109-119
- Douville, Oliv.
Notes sur quelques apports de l'anthropologie dans le champ de la clinique « interculturelle ».
In *Evolution Psychiatrique*, Vol 65, 2000, pp.741-761
- Goldbeter-Merinfeld, Ed. / Vander Borght, Christ.
D'une culture à l'autre, d'une famille à l'autre.
In *Cahiers critiques de thérapie familiale et de pratiques de réseaux*, 2002/1, n°28, pp.1-7
- Caillé, Phil.
De l'étrange et du familier. Appartenance culturelle et affiliation linguistique en psychothérapie.
In *Cahiers critiques de thérapie familiale et de pratiques de réseaux*, 2002/1, n°28, pp.8-20
- Métraux, J.-Cl.
Dons de mémoire : Lecture anthropologique et sociale d'une psychothérapie interculturelle.
In *Psychothérapies*, Vol 19, 199/4, pp.225-234
- Heidenreich, Felicia
Sur la corde raide - les étiologies « traditionnelles » et leur utilisation dans le dispositif ethnopsychiatrique.
In *L'Autre, cliniques, cultures et sociétés*, 2010, Vol 11, n°2, pp.199-206
- Chlyeh, Abdel.
A propos de thérapie en milieu maghrébin.
In *VST*, 1988, n°4, pp.24-25
- Selleslagh, Pasc.
Patients musulmans : Mieux apprivoiser les différences de sensibilité.
In *Le Journal du Médecin*, 2 déc.2008, n°1960
- Paris, Christ. / Bourdin, M.-Jo / Bennegadi, Rach.
Santé mentale des migrants et des réfugiés : le cadre de l'anthropologie médicale clinique.
In *Transfaire & Cultures*, Déc.2009, n°1, pp.12-26
- Benhabib, Loufti
Passion algérienne.
In *Adolescence*, 1998, Vol 16/1, n°31, pp.229-239

- Nathan, Tobie
Thérapie et culture.
In *Encyclopédie Médico-chirurgicale (Elsevier-Paris), Psychiatrie*, 37-725-D-10, 1997, 5 p.
- Elghezouani, A.
Essai de définition d'une pratique clinique avec des patients migrants dans une consultation psychiatrique spécialisée.
In *Psychothérapies*, 2010/4, pp.175-182
- Laplantine, F.
Pour une pensée métisse.
In *Information Psychiatrique*, Mars 2000, n°3, pp.235-247
- Moro, Marie Rose
Psychothérapies : Par-delà les cultures.
Comment prendre en charge la souffrance d'un sujet issu d'une autre culture ?
In *Les grands Dossiers des Sciences Humaines*, Juin / Juill./Août 2009, pp.26-27
- Moro, Marie Rose
Mieux comprendre les familles migrantes et leurs enfants pour mieux les soigner.
In *Soins Psychiatrie*, Janv./Févr.2009, n°260, p.17
- Moro, Marie Rose / Rezzoug, Dal. / Sturm, Ges. / Taïeb, Oliv. / Gal, Béatr. / Bautb, Th.
Pour une laïcité dans la pratique des soins à l'hôpital.
In *Soins Psychiatrie*, Janv./Févr.2009, n°260, pp.18-24
- Rouchon, J.-Fl.
Le contre-transfert culturel, une notion nécessaire pour soigner.
In *Soins Psychiatrie*, Janv./Févr.2009, n°260, pp.30-33
- Tinant, Nic.
Education pour la santé et différences socio-culturelles.
In *Education Santé*, Janv./Févr.1998, n°124, pp.26-27
- Fossi, Anne
Quand la relation soignant-soigné est interculturelle.
In *Education Santé*, Nov.1993, n°92, p.14
- Ferrant, Louis (Médecin de famille à Bruxelles)
Les facteurs psycho-culturels : autres déterminants de la santé :
. L'anthropologie de la santé : une autre lecture de la réalité.
. Malades ici, venus d'ailleurs, vers une approche interculturelle de la santé.
. Communiquer en matière de santé avec une population allochtone.
. Aborder les problèmes tabous.
In *Bruxelles Santé*, Juin 1997, n°6, pp.9-15
- Devici, Ikt. / Saliba, Raym. / Aouattah, Ali / Vossen, Dom. (Centre « D'Ici et d'Ailleurs »)
D'Ici et d'ailleurs (Association en Santé Mentale avec comme principale référence l'ethnopsychiatrie).
In *Bruxelles Santé*, Juin 1997, n°6, pp.16-17
- Vanmolkot, Rik
Bruxelles, ville européenne de la culture en l'an 2000.
In *Bruxelles Santé*, Juin 1997, n°6, pp.18-19
- Colin, Val.
Humeurs après un entretien avec Monsieur K., demandeur d'asile.
In *Rhizome*, Janv.2004, n°14, p.10

Biron, Laur.
Equateur : Médecins et chamans s'allient pour soigner.
In *En Marche*, 3 déc.2009, p.7

J.G.
La multiculturalité : un défi pour la médecine occidentale (l'éthique).
In *Le Journal du Médecin*, 13 mai 2008, n°1917, p.19

Delespaux, J.-Ch.
Interculturalité et relation médecin-malade. Humilité culturelle.
In *Le Journal du Médecin*, 13 juin 2008, n°1926

Brochures à télécharger :

. Saaf, Abd. / Sidi Hida, B. / Aghbal, Ahm. / Bousetta, H.
Belgo-Marocains des deux rives. Une identité multiple en évolution (144 p.) suivi de Belgo-Marocains des deux rives : un pas plus loin (27 p.)
Bruxelles : KBS, Juin 2009, Janv. 2010
Sur le site de la Fondation Roi Baudouin : www.kbs-frb.be

Lepoutre, R. / Sommaire, J.-Cl. / Sicot, Fr. / Valentine, A. / Dubret, Gér / Rechtman, R. / Bouzar, D. / Bennegadi, Dr R. / Moro, M.-R. / Nkoussou, Gen. / Massard, J.-J. / Denis, Sandr. / Kecskemeti, S. / Kapsambelis, Vass. / Jolly, J. Cl.
Sensibilités culturelles et ethniques en santé mentale.
In *Revue Pluriels*, Mai/Juin 2002, n°31/32

Le problème de la langue :

Toute la revue :

Interprétation et médiation interculturels.
In *Bruxelles Santé*, Sept./Oct./Nov. 2002, n°27

Traduction et Psychothérapie.
In *Nouvelle Revue d'Ethnopsychiatrie*, 1994, n°25/26

Psychiatrie, langue, culture.
In *Information Psychiatrique*, 2000, Vol 76, n°3

Articles :

Goguikian, B. / Suardi, Fr.
L'interprète dans une consultation thérapeutique : conceptions de son rôle et difficultés éprouvées.
In *Psychothérapies*, 2006/1, pp.37-49

Rosenbaum, Fr.
Clinique orthophonique et migration : la langue de la mère et l'oeil du père.
In *L'Autre*, 2003, Vol 4, n°3, pp.411-427

Stitou, Rajaa
Exil et déplacements culturels (changer de langue).
In *Cliniques méditerranéennes*, 2009, n°80, pp.267-280

Bonora, L.-I. / Rechtman, R. / Allilaire, J.-F.
Traduction et ethnopsychiatrie : questions méthodologiques dans une perspective transculturelle.
In *Annales Médico-Psychologiques*, 1997, Vol 155, n°10, pp.620-632

Stitou, Raj.
L'intraduisible et la plurilingue dans leurs effets de parole.
In *Psychopathologie africaine*, 2007-2008, n°1, pp.3-22

Reynier, Fr.

« De quelle langue es-tu ? Le travail psychologique avec un interprète.
In *Le Journal des Psychologues*, Févr.2006, n°234, pp.63-65

Leanza, Y.

L'interprète médiateur communautaire : entre ambiguïté et polyvalence.
In *L'Autre*, 2006, Vol 7, n°1, pp.109-122

Hernandez-Ariza, W. / Baubet, Th. / Abdelhak, M.A. / Lopez, S. / Moro, M. R.
La langue de l'autre dans la psychothérapie en situation d'exil et de traumatisme.
In *L'Autre*, 2008, Vol 9, n°3, pp.401-413

Elghezouani, Abdel.

Modélisation des pratiques psychothérapeutiques avec des migrants allophones.
L'interprète communautaire, « maillon essentiel » ou « chaînon manquant » ?
In *Psychothérapies*, 2010, n°1, pp.15-24

Volco, Luc.

Soigner entre 2 langues.
In *Institutions*, Oct.2003, n°33, pp.47-50

De Pury, Syb.

La traduction, un outil pour guérir.
In *Soins Psychiatrie*, Janv./Févr.2009, n°260, pp.34-40

Flament, Mar. (article)

Mieux se comprendre pour être mieux soigné ... (la profession d'interprète).
In *Bruxelles Santé*, Sept.1996, n°3, p.16

Lobet, M.-P. / Flament, M.

La médiatrice linguistique et culturelle : une auxiliaire précieuse.
In *Collège des Médecins de l'Agglomération Bruxelloise*, Avril 1993, n°939, pp.29-30

Caillé, Phil.

De l'étrange et du familier. Appartenance culturelle et affiliation linguistique en psychothérapie.
In *Cahiers critiques de thérapie familiale et de pratiques de réseaux*, 2002/1, n°28, pp.8-20

Stitou, Rajaa

La psychanalyse face à la différence des langues et des cultures.
In *Psychopathologie africaine*, 2005-2006, XXXIII, 3, pp.285-308

Dos Santos-Jorge, Manuel

Du langage à la langue. Réflexions autour d'un fait clinique (une famille portugaise).
In *Etudes psychothérapeutiques*, 1983, n°54, pp.280-282

M'Barga, J.-P.

Relation thérapeutique transculturelle : interprétariat, interprétation.
In *Etudes psychothérapeutiques*, 1983, n°54, pp.292-299

Articles à télécharger :

. Les connaissances linguistiques des Belgo-Marocains.

Extrait de Saaf, Abd. / Sidi Hida, B. / Aghbal, Ahm. / Bousetta, H. *Belgo-Marocains des deux rives. Une identité multiple en évolution* (144 p.) suivi de *Belgo-Marocains des deux rives : un pas plus loin* (27 p.)
Bruxelles : KBS, Juin 2009, Janv. 2010 ; pp.44-47
Sur le site de la Fondation Roi Baudouin : www.kbs-frb.be

. La vraie langue étrangère est la langue écrite

. Traducteurs-interprètes nés

In *Agenda interculturel*, n°277, Nov.2009, www.cbai.be/publications/numeros/277.html

. L'interprète communautaire : une pièce centrale dans le puzzle de la consultation interculturelle.

In *Revue médicale suisse*, 236, 17 févr.2010, <http://titan.medhyg.ch/mh/formation/index.php3?numero=3236>

Abonnements en cours au Psycendoc :

Acta Psychiatrica Belgica
Adolescence
Autre. Revue transculturelle
Bulletin freudien
Cahiers Critiques de Thérapie familiale
Cahiers de Psychologie Clinique
Cause freudienne
Champ psychosomatique
Cliniques méditerranéennes
Dialogue
Enfances. Adolescences
Enfances & Psy
Evolution Psychiatrique
Information psychiatrique
Institutions
Journal Français de Psychiatrie
Journal des Psychologues
Mental. Revue Internat. SM & Psychanalyse
Neuropsychiatrie de l'Enfance et de l'Adolescence
Psychiatrie de l'Enfant
Psychiatrie Française
Psychologie clinique
Psychothérapies
Psychotropes
Psyncorps
Quarto
Revue Belge de Psychanalyse
Revue du Grape. Lettre de l'enfance et de l'adolescence
Revue Française de Psychanalyse
Revue Française de Psychosomatique
Revue Nouvelle
Rhizome
Santé Mentale. Mensuel des équipes soignantes en psychiatrie
Soins Psychiatrie
Thérapie familiale

Et aussi :

Agenda Psychiatrie - ARPP (Assoc. pour la Rech. en Psychothérapie Psychanalytique) - BIS -
Bruxelles Santé - Cahiers de la Santé de la CoCof - Cancer & Psychologie - Carnet Psy - Confluences
(Revue de l'Institut Wallon pour la SM) - CPAS + - Direm (Bull. Info Action Enfance Maltraitée) -
Education Santé - Enfants d'Europe - Esprit libre - Grandir à Bruxelles - Journal du Médecin - Kaïros
- La Lettre de Psychiatrie française - Prospective Jeunesse. Drogues. Santé. Prévention - Psyché et
Psycho-logos - Psytoyens - Réel - Renouer - Résolument Jeunes - Santé Conjuguée -
Similes Bruxelles / Similes Wallonie / Similes de la Fédération des Associations Similes Francophone